

**Centro
Dramático
Nacional**

TEMPORADA

2014

/ *2015*

Teatro
María Guerrero

Teatro
Valle-Inclán



Ernesto Caballero

Querido público:

Como otras veces por esta época del año, tengo el gusto de anunciarte la programación de la próxima temporada. Se trata, como puedes comprobar, de una amplia y variada oferta donde no faltan nombres y títulos fundamentales del teatro de los últimos años. Tras dos temporadas en que hemos abordado puestas en escena de nuestros clásicos contemporáneos (Galdós, Valle, Lorca, Mihura...) nos detenemos ahora en una dramaturgia más reciente conformada por diversas generaciones de autores. La función de un teatro público consiste en poner al alcance de la ciudadanía un patrimonio teatral que en el caso español es particularmente esplendoroso. Una creación escénica que, como no puede ser de otro modo, se inscribe en las grandes corrientes de renovación teatral europeas surgidas a principios del siglo pasado y de las que nuestro teatro forma parte destacada. Por ello, hemos querido combinar obras de autores españoles de diferentes periodos y estilos con otras del gran repertorio europeo. Con todo, esta propuesta no es más que una selección del pujante momento que está atravesando el arte teatral en nuestro país; y aunque son todos los que están, faltan muchos excelentes profesionales que espero que pronto desplieguen en nuestros escenarios su talento y buen hacer.

Sin pecar de vanagloria, te manifiesto mi satisfacción por haber hecho posible el programa que ahora te presento en estos tiempos de limitaciones. A la colaboración de artistas, compañías, productoras, técnicos y demás profesionales del espectáculo le corresponde el mérito; ahora bien, si hay un protagonista del hecho teatral merecedor de ser destacado por su determinación a la hora de mantener e impulsar este arte milenario, ese eres tú, espectadora, espectador, que con tu asistencia y participación das sentido a todo el esfuerzo llevado a cabo.

Espero que sean de tu agrado estas nuevas propuestas y que sigamos compartiendo la reconfortante experiencia de un teatro que te pertenece en el sentido más amplio de la expresión.

Gracias, una vez más, por tu apoyo y confianza.

D

C

Centro
Dramático
Nacional

N

TU TEATRO

LA SANGRE DE ANTÍGONA	de José Bergamín Dirección: Ignacio García Producción: Compañía Nacional de Teatro de México en colaboración con CDN	Jueves 11 a domingo 14 de septiembre de 2014 Una mirada al mundo
MEDIDA POR MEDIDA	de William Shakespeare Dirección: Declan Donnellan Producción: Cheek by Jowl y Teatro Pushkin, en coproducción con CDN y Les Gémeux/Sceaux/Scène National	Jueves 18 a domingo 21 de septiembre de 2014 Una mirada al mundo
VIP	Texto y dirección: Ramon Fontserè Producción: Joglars en colaboración con CDN y Teatro Principal de Zaragoza	Miércoles 8 a domingo 26 de octubre de 2014
EL JUEGO DEL AMOR Y DEL AZAR	de Pierre de Marivaux Dirección: Josep Maria Flotats Producción: Teatre Nacional de Catalunya	Miércoles 5 a domingo 23 de noviembre de 2014
RINOCERONTE	de Eugène Ionesco Versión y dirección: Ernesto Caballero Producción: CDN	Miércoles 17 de diciembre de 2014 a domingo 8 de febrero de 2015
SALVATOR ROSA O EL ARTISTA	de Francisco Nieva Dirección: Guillermo Heras Producción: CDN	Viernes 27 de febrero a domingo 5 de abril de 2015
HEDDA GABLER	de Henrik Ibsen Dirección: Eduardo Vasco Coproducción: CDN, Mucha Calma y Noviembre Teatro	Viernes 24 de abril a domingo 14 de junio de 2015

Teatro
María Guerrero

Sala
de la Princesa

HAZ CLIC AQUÍ	Texto y dirección: Jose Padilla Producción: CDN	Miércoles 15 de octubre a domingo 23 de noviembre de 2014
ESCRITOS EN LA ESCENA I	Producción: CDN	Miércoles 10 a domingo 21 de diciembre de 2014
LA PIEDRA OSCURA	de Alberto Conejero Dirección: Pablo Messiez Coproducción: CDN y lazona	Miércoles 14 de enero a domingo 22 de febrero de 2015
ESCRITOS EN LA ESCENA II	Producción: CDN	Miércoles 18 a domingo 29 de marzo de 2015
ADENTRO	de Carolina Román Dirección: Tristán Ulloa Coproducción: CDN y Adentro Teatro	Miércoles 15 de abril a domingo 17 de mayo de 2015

ILÍADA	de Homero Dirección: Stathis Livathinos Producción: Polyplanity Productions en colaboración con el Festival de Atenas	Viernes 17 a domingo 19 de octubre de 2014 Una mirada al mundo
GASOLINE BILL	Texto y dirección: René Pollesch Producción: Münchner Kammerspiele	Viernes 24 a domingo 26 de octubre de 2014 Una mirada al mundo
TESTAMENTO	de Vickie Gendreau Adaptación y dirección: Eric Jean Producción: Théâtre de Quat'Sous	Jueves 30 de octubre a domingo 2 de noviembre de 2014 Una mirada al mundo
FAUSTO	de Goethe Dirección: Tomaz Pandur Producción: CDN	Viernes 21 de noviembre de 2014 a domingo 11 de enero de 2015
LA OLA	creado por Marc Montserrat Drukker e Ignacio García May a partir del experimento real de Ron Jones Producción: CDN	Viernes 30 de enero a domingo 22 de marzo de 2015
MANUSCRITO ENCONTRADO EN ZARAGOZA	de Jan Potocki Dirección: Jan Klata Producción: CDN con la colaboración de Stary Teatr de Cracovia e Instituto Polaco de Cultura	Viernes 17 de abril a domingo 24 de mayo de 2015
UNA MIRADA DIFERENTE		Viernes 29 de mayo a domingo 7 de junio de 2015
EL LUGAR SIN LÍMITES: DRAMATURGIAS EN MOVIMIENTO	Una colaboración de Teatro Pradillo y CDN	Jueves 11 de junio a domingo 5 de julio de 2015

**Teatro
Valle-Inclán**

**Sala
Francisco Nieva**

LA CALMA MÁGICA	Texto y dirección: Alfredo Sanzol Coproducción: CDN y Tanttaka Teatroa	Viernes 10 de octubre a domingo 9 de noviembre de 2014
EL TESTAMENTO DE MARÍA	de Colm Tóibín Dirección: Agustí Villaronga Producción: Testamento en coproducción con CDN, Festival Grec y Avance Producciones	Miércoles 19 de noviembre a domingo 21 de diciembre de 2014
¡CHIMPÓN! PANFLETO POST MÓRTEM	de Juan Margallo y Petra Martínez Dirección: Olga Margallo Coproducción: CDN y Uroc Teatro	Viernes 9 de enero a domingo 8 de febrero de 2015
LA PECHUGA DE LA SARDINA	de Lauro Olmo Dirección: Manuel Canseco Producción: CDN	Miércoles 25 de febrero a domingo 29 de marzo de 2015
TRILOGÍA DE LA CEGUERA La intrusa, Interior y Los ciegos	de Maurice Maeterlinck Dirección: Vanessa Martínez, Antonio C. Guijosa y Raúl Fuertes Producción: CDN	Miércoles 22 de abril a domingo 24 de mayo de 2015

TÍTERES EN EL CDN	Una colaboración de CDN y Centro Internacional del Títere de Tolosa (Topic)	TEATRO VALLE-INCLÁN EL MIRLO BLANCO y otros espacios Septiembre de 2014 a mayo de 2015
--------------------------	---	---



La ciudad de Tebas después de padecer un sitio angustioso ha visto huir por cada una de las siete puertas de sus murallas a sus sitiadores vencidos.

Pero en la victoria cayeron juntos los dos caudillos de su lucha, hermanos de una misma sangre, víctimas de un mismo destino. Para que se cumpliese en ellos la maldición paterna.

Murieron matándose: uno a manos del otro, en un solo abrazo de muerte. Su sangre se ha juntado en la tierra, pero sus cuerpos yacen separados para siempre por la voluntad de los vivos.

La ciudad rinde su homenaje a Eteocles dándole las honras fúnebres del se-

pulcro, mientras deja a Polinice insepulto, entregado a las aves carnívoras y a los animales inmundos. Premia al uno y al otro lo repudia y castiga.

La sangre de los dos hermanos se hace llanto en el corazón de la tierna Ismena, y se levanta como una llama ardiente en el alma luminosa de Antígona, que eleva hasta los cielos su grito, como una interrogación acusadora, entre los vivos y los muertos.

José Bergamín

(texto inicial del Mensajero en
La sangre de Antígona)

Una mirada al mundo

Jueves 11
a domingo 14
de septiembre

2014

Teatro
María Guerrero

Dirección

Ignacio García

Versión

Fernando Bergamín Arniches

Dirección, música y sonido

Ignacio García

Escenografía

Jesús Hernández

Vestuario

Jerildy Bosch

Iluminación

Matías Gorlero

Caracterización

Amanda Schmelz

Asesoría corporal

Lorena Glinz

Montaje coral

Alberto Rosas

Reparto

Arturo Beristáin

Ana Isabel Esqueira

Israel Islas

Érika de la Llave

Rosenda Monteros

Álvaro Zúñiga

y otros

Producción

**Compañía Nacional de Teatro
de México** en colaboración con
Centro Dramático Nacional

LA SANGRE DE ANTÍGONA

de José Bergamín

Declan Donnellan, quien por tercer año consecutivo está presente en este ciclo, dirige en ruso a actores rusos una vibrante y encendida versión del clásico shakespeariano que a través de su reflexión sobre el ejercicio del poder queda convertido en un retrato muy potente de la Rusia contemporánea. No en balde Donnellan, aun no siendo el primer director extranjero que dirige en Rusia, ha conseguido ser el primero en captar la esencia y el espíritu profundo del teatro ruso.

Jueves 18
a domingo 21
de septiembre

2014

Teatro
María Guerrero

Una mirada al mundo

MEDIDA

POR

MEDIDA

de **William Shakespeare**

Dirección

Declan Donnellan

Escenografía

Nick Ormerod

Iluminación

Sergei Skornetsky

Música

Paul Akimkin

Coreografía

Irina Kashuba

Reparto

Alexander Feklistov

Anna Khalilulina

Nicholas Kislichenko

Andrei Kouzichev

Sergei Lanbamin

Anastasia Lebedeva

Alexander Matrosov

Valery Pankov

Alexey Rakhmanov

Yury Rumyantsev

Peter Rykov

Igor Teplov

Olga Vecherik

Producción

Cheek by Jowl y

Teatro Pushkin de Moscú

en coproducción con

Centro Dramático Nacional

y **Les Gémeux/Sceaux/Scène National**

Idioma: ruso con
sobretítulos en castellano

La vida es ondulante y la educación y la relación del mundo adulto con los niños ha ido cambiando a lo largo de la historia. En nuestra moderna sociedad actual nos parece que el niño ha alcanzado el máximo privilegio que lo hace equiparable al trato que recibe una *Very Important Person* (VIP). Paradójicamente la actitud bien intencionada de los padres, ya sea por complejo o por dar una confortabilidad a sus hijos de la que ellos carecieron, acerca peligrosamente al niño a un ser intratable con delirios de pequeño tiranuelo. Nos preguntamos si con estos mimos no estaremos creando un pequeño monstruo.

Por otro lado la figura del niño es muy interesante a nivel teatral por sus grandes paralelismos con el juego del actor. Por ello la imaginación, el surrealismo, la falta de pudor, el ánimo del juego que poseen los niños nos invitan a subirnos al escenario para retratar la sociedad de nuestro tiempo.

Miércoles 8
a domingo 26
de octubre

2014

Teatro
María Guerrero

VIP

Texto y dirección

Ramon Fontserè

Dramaturgia y texto

Ramon Fontserè y Martina Cabanas

Reparto

Ramon Fontserè

Pilar Sáenz

Xavi Sais

Dolors Tuneu

Xevi Vilà

Producción

Joglars

en colaboración con

**Centro Dramático Nacional y
Teatro Principal de Zaragoza**

Medio siglo antes de la Revolución Francesa, el extraordinario grado de refinamiento con el que se expresa la lengua de Marivaux se adentra en territorios de indefinición, incertidumbres y esterilidad que preludiarán un final de época a la hora de entender el lenguaje en las relaciones humanas y, a su vez, la manera de concebir la colectividad.

En un momento en que la razón práctica burguesa empieza a revolucionar el modo de entender los códigos sociales, el *marivaudage* es un canto de celebración a la galantería amorosa que explora los equilibrios entre el arte popular de la *Commedia dell'Arte* y la lengua aristocrática de salón, construyendo unos laberintos

que esconden sombras entre las que laten algunas de las principales tensiones de su tiempo.

En esta comedia de Marivaux, la más conocida del autor, la aparente transgresión de las fronteras de clase acaba convirtiéndose en un baile de disfraces en el que el verdadero protagonista es el papel de la educación como piedra angular en la construcción de la sociedad moderna.

EL JUEGO DEL AMOR Y DEL AZAR

de Pierre de Marivaux

Dirección

Josep Maria Flotats

Traducción

Salvador Oliva

Escenografía

Ezio Frigerio

Vestuario

Franca Squarciapino

Iluminación

Albert Faura

Montaje musical

José Antonio Gutiérrez

Caracterización

Toni Santos

Reparto

Enric Cambray

Àlex Casanovas

Rubèn de Eguia

Guillem Gefaell

Vicky Luengo

Bernat Quintana

Mar Ulldemolins

Miércoles 5
a domingo 23
de noviembre

2014

Teatro
María Guerrero

Producción
Teatre Nacional de Catalunya

¿Quién quiere ser un bicho raro?

Cada vez somos más los que hemos decidido dar el paso, nada parece detener este inesperado fenómeno consistente en que cualquiera que lo desee puede convertirse en un robusto y vigoroso rinoceronte. Un subidón de adrenalina y un descanso para la mente en estos tiempos de abatimiento e incertidumbre. Esta providencial oportunidad está generando una enorme ilusión entre la mayoría de la población ya que son muchas las ventajas derivadas de esta cómoda y sencilla metamorfosis: reencuentro con nuestra naturaleza más primaria y ancestral, sentimiento de identidad en la manada y muchas ganas

de trabajar colectivamente por un gran proyecto: el rinocerontismo. Con todo, hay quienes aún se resisten a los beneficios de esta aplastante y arrebatadora corriente, ciudadanos pusilánimes que han decidido quedarse inmóviles y no participar de este proceso hacia un nuevo estado paquidermo. Berenger es uno de ellos; el pobre infeliz, tan amigo de la botella y con menos voluntad que una mosca junto a un tarro de miel, incomprensiblemente, reniega de este cambio que a todas luces resolvería buena parte de sus problemas. El futuro es rinoceronte y oponerse a ello es obstaculizar el progreso general y perder una extraordinaria ocasión de ser alguien en la vida...

Ernesto Caballero

Miércoles 17 de diciembre
a domingo 8 de febrero

2014 / 2015

Teatro
María Guerrero



de Eugène Ionesco

INOCERONTE

Versión y dirección
Ernesto Caballero
Escenografía
Paco Azorín
Iluminación
Valentín Álvarez

Reparto
Fernando Cayo
Fernanda Orazi
Pepe Viyuela
y otros

Producción
Centro
Dramático
Nacional

SALVA TOR ROSA

de **Francisco Nieva**

**Viernes 27 de febrero
a domingo 5 de abril**

2015

**Teatro
María Guerrero**

Este texto de Nieva une la belleza del idioma a la acción de un teatro de siempre, con el aliciente de presentarnos dos metáforas que no han perdido un ápice de actualidad con el paso del tiempo.

Una es fruto del propio espacio y tiempo donde el autor sitúa la trama: la ciudad de Nápoles en torno a 1640, relatada por el Duque de Rivas en un capítulo de su obra que lleva por título «Sublevación de Nápoles, capitaneada por Masanielo», en donde apreciamos cómo el concepto de «indignados» está muy presente en el discurrir histórico de los pueblos.

El otro tema, de no menor actualidad, lo representa el choque de dos concepciones artísticas que siempre se han enfrentado a lo largo de la Historia del Arte: por un lado los seguidores del llamado realismo y por otro los de la ficción poética.

En suma, una dramaturgia como detonadora de fábulas, donde la fiesta del teatro debe estar siempre presente como un terremoto que acompañe a la acción a través de unos personajes de siglos pasados que reflexionan como actores de nuestro complejo presente.

Guillermo Heras

O EL ARTISTA

Dirección
Guillermo Heras
Escenografía
Gerardo Trotti
Iluminación
Juan Gómez Cornejo
Vestuario
Rosa García Andujar
Música
Tomás Marco
Movimiento
Mónica Runde

Producción
Centro Dramático Nacional

Desmonta el arma.
La belleza no es siempre una garantía.
Tu feminidad puede ser un arma de doble filo.
Quizá ya no es suficiente.
Aunque todos siguen aquí para que puedas jugar con su destino; ellos siempre en tu cuerda floja mientras te sientas capaz de controlar el futuro.
Limpia cada pieza.
Mal asunto cuando lo que tienes no es lo que deseabas, cuando lo que eres no es lo que soñabas.
Mal asunto si no soñabas.
Monta el arma de nuevo.
Da lo mismo. Mantente fría.
Vuelve a tus esquemas.
Serena.
No enseñes esa parte tuya tan oscura hasta que acabe todo.
Sé libre al final.
Tienes un arma.

HEDDA GABLER

de Henrik Ibsen

Viernes 24 de abril
a domingo 14 de junio

2015

Teatro
María Guerrero

Dirección
Eduardo Vasco
Versión
Yolanda Pallín
Escenografía
Carolina González
Iluminación
Miguel Ángel Camacho
Vestuario
Lorenzo Caprile
Música
Ángel Galán

Reparto
Ernesto Arias
Cayetana Guillén Cuervo
y otros

Coproducción
Centro Dramático Nacional,
Mucha Calma
y **Noviembre Teatro**

Teatro
María Guerrero

Sala
de la Princesa

2

La escritura de *Haz clic aquí* se desarrolló entre los meses de octubre y diciembre de 2013 enmarcada dentro del ciclo *Escritos en la escena* del Centro Dramático Nacional; fue esta ocasión, además, la primera dentro del ciclo en la que el escritor dirige el resultado que el público pudo ver durante el periodo de exhibición. *Escritos en la escena* es una apuesta decidida por que autores emergentes posean vías que lleguen a un público más amplio.

Ruth es acusada de haber propinado una brutal paliza a Javier en una noche de borrachera. Las pruebas se reducen a un vídeo de dudosa nitidez, pero una vez éste se cuelga en Internet comienza una carrera virtual que afectará a la vida de la presunta protagonista del vídeo, Ruth, a la madre de ésta, Olga, al abogado que grabó la pelea, Diego, a su pareja, Teresa, y a la víctima de la agresión, Javier. ¿Puede el ejercicio de la libertad en redes sociales sustituir la acción de la justicia?

Jose Padilla

Escenografía

Mónica Boromello

Iluminación

David Hortelano

Vestuario

Almudena Rodríguez Huertas

Reparto

Pablo Béjar

Inma Cuevas

Gustavo Galindo

Nerea Moreno

Ana Vayón

Producción

Centro Dramático Nacional

de Jose Padilla

HAZ CLIC AQUÍ

Miércoles 15 de octubre
a domingo 23 de noviembre

2014

Teatro
María Guerrero

Sala
de la Princesa

Escritos en la escena plantea un modelo de escritura dramática a pie de escenario: el autor desarrolla su texto en el ámbito escénico, trabajando estrechamente con un director y un grupo de intérpretes durante un plazo de tiempo determinado. Textos dramáticos viables y aptos para ser exhibidos, en la línea de los semimontados, susceptibles de prorrogar su vida y desarrollo en otros ámbitos.

Producción

Centro Dramático Nacional

Escritos en la
escena I

Miércoles 10
a domingo 21
de diciembre

2014

Teatro
María Guerrero

Sala
de la Princesa

Escritos en la
escena II

Miércoles 18
a domingo 29
de marzo

2015

Teatro
María Guerrero

Sala
de la Princesa

ESCRITOS TOS

TERCERA EDICIÓN
2014-2015

EN LA ESC CENA

Una habitación de un hospital militar cerca de Santander; dos hombres que no se conocen y que están obligados a compartir las horas terribles de una cuenta atrás que quizá termine con la muerte de uno de ellos al amanecer. Un secreto envuelto en remordimientos y un nombre que resuena en las paredes de la habitación: Federico. Queda tan sólo la custodia de unos documentos y manuscritos como último gesto de amor. Inspirada en la vida de Rafael Rodríguez Rapún (estu-

dante de Ingeniería de Minas, secretario de la Barraca y compañero de Federico García Lorca en los últimos años de sus vidas), *La piedra oscura* es una vibrante pieza sobre la memoria como espacio de justicia y también sobre la necesidad de redención. Un texto en el que se aúnan tensión dramática y pulso poético para levantar interrogantes sobre la naturalización de nuestro pasado más reciente y el destino de los olvidados en las cunetas de la Historia.

LA PIEDRA OSCURA

de **Alberto Conejero**

Dirección
Pablo Messiez

Reparto
Daniel Grao
y otro

Coproducción
Centro Dramático Nacional
y **Iazona**

Miércoles 14 de enero
a domingo 22 de febrero

2015

Teatro
María Guerrero

Sala
de la Princesa

Miércoles 15 de abril
a domingo 17 de mayo

2015

Teatro
María Guerrero

Sala
de la Princesa

A DE N TRO

Adentro es la historia de una familia argentina de raíces españolas, formada por La Negra, El Negro y la madre de ambos, Marga. Pronto será el cumpleaños de Marga y para celebrarlo decide llamar a sus amigos de juventud, una época dorada en la que se quedó anclada.

Por su parte el Negro cumple condena en prisión por un crimen que cometió años atrás. La Negra es quien tira de una familia con apenas vínculos con el mundo exterior, una familia que encierra secretos llenos de dolor.

En *Adentro* se maneja un continuo juego de contrastes: violencia y ternura, situaciones dramáticas pero con tintes de humor, tercer mundo versus primer mundo, América Latina versus Europa...

de **Carolina Román**

Dirección
Tristán Ulloa
Escenografía
Alexandra Alonso-Santocildes
Iluminación
Eduardo Alonso Chacón
Vestuario
Clara Bilbao
Música
Julio de la Rosa

Reparto
Nelson Dante
Gloria Muñoz
Noelia Noto
Carolina Román

Coproducción
Centro Dramático Nacional
y **Adentro Teatro**

3

Stathis Livathinos firma esta versión teatral de la *Ilíada*, basada en la traducción al griego moderno del poema épico de Homero, hecha por el insigne patriarca de la filología griega, Dimitris Maronitis.

Quince enormes actores llevan a escena, en clave profundamente contemporánea, la gran tragedia homérica que no es más que la tragedia del ser humano. Quince actores pertenecientes al grupo más próximo a Livathinos, que fue director de la sección de nuevas tendencias del Teatro Nacional de Grecia entre 2001 y 2007. Quince actores que conforman un conjunto capaz de encarnar a los más de treinta personajes presentes en la adaptación. Quince actores, en definitiva, y un director fuertemente comprometidos con la escena, con la labor actoral, con el teatro, en una situación –en su propio país– que hace aún más heroica su postura ética.

Dirección

Stathis Livathinos

Versión y traducción

D. N. Maronitis

Dramaturgia

Elsa Andrianou y **Stathis Livathinos**

Asesor de dramaturgia

Stratis Paschalis

Asesor académico

Menelaos Christopoulos

Escenografía y vestuario

Eleni Manolopoulou

Música y diseño de sonido

Lambros Pigounis

Iluminación

Alekos Anastasiou

Movimiento y asesor de artes marciales

Shi Miao Jie

Reparto

Argyro Ananiadou

Vasilis Andreou

Lefteris Angelakis

Dionysis Boulas

Giorgos Christodoulou

Dimitris Imellos

Nikos Kardonis

Nefeli Kouri

Gerasimos Michelis

Giannis Panagopoulos

Maria Savvidou

Christos Sougaris

Aris Troupakis

Amalia Tsekoura

Giorgos Tsiantoulas y

Manousos Klapakis (percusión)

ILÍADA

de Homero

Una mirada al mundo

Viernes 17

a domingo

19 de octubre

2014

Teatro

Valle-Inclán

Idioma:

griego con sobretítulos en castellano

Producción

Polyplanity Productions

en colaboración con el

Festival de Atenas

Prácticamente desconocido para el público español, René Pollesch es uno de los grandes agitadores del teatro europeo actual. Dramaturgo y director de escena de sus propios textos, Pollesch se caracteriza por un teatro poco apegado a las convenciones donde los personajes, los argumentos y los diálogos no están definidos.

Gasoline Bill, última creación de Pollesch para el Kammerspiele de Múnich redonda en estas características propias

de su teatro: los grandes temas son algo del pasado; el texto es presentado como un proceso colectivo y como un mosaico sin orden aparente en el que cuatro actores en estado de gracia nos hacen transitar en clave de humor a veces desenfundado, por todas las pequeñas obsesiones del hombre actual (y del actor actual), y que podríamos resumir en una frase del texto: «he salvado dos delfines gracias a mi voluntariado en Greenpeace, y aun así, no consigo dejar de estar triste...»

Una mirada al mundo

**Viernes 24
a domingo
26 de octubre**

2014

**Teatro
Valle-Inclán**

Escenografía
Bert Neumann
Vestuario
Nina von Mechow
Iluminación
Rainer Casper
Dramaturgia
Tobias Staab

Reparto
Katja Bürkle
Benny Claessens
Sandra Hüller
Kristof Van Boven

Idioma:
alemán
con subtítulos en castellano

Producción
Münchner Kammerspiele

GASOLINE BILL

Texto y dirección: **René Pollesch**

Vickie Gendreau (Montreal, 1989), jovenísima escritora canadiense recientemente fallecida, víctima de un fulminante cáncer a los veintitrés años, nos regala esta obra (novela en su versión original) que constituye su testamento vital y artístico, escrito a toda prisa, falso y a la vez verdadero testimonio fragmentado y brutal que revela una alta sensibilidad. Poesía sin concesiones que corta la respiración, con telón de fondo musical, en la que el *po*le

dancing simboliza extrañamente los cuidados paliativos.

A través de lo que deja en herencia a sus parientes y amigos, Vickie Gendreau nos sumerge en su universo loco, donde su reacción ante inminente muerte es múltiple, explosiva, auténtica. En todo su arrebato revela un fuerte deseo de vivir dando rienda suelta a todos esos locos impulsos de la existencia, propios de los últimos momentos, donde todo es todavía posible.

de **Vickie Gendreau**

TESTAMENTO

Una mirada al mundo

Jueves 30 de octubre a
domingo 2 de noviembre

2014

Teatro
Valle-Inclán

Adaptación y dirección

Eric Jean

Escenografía

Pierre-Étienne Locas

Vestuario

Linda Brunelle

Iluminación

Martin Sirois

Concepción de sonido

Olivier Gaudet-Savard

Concepción de sonido y música original

Vincent Letellier

Vídeo

Jérémie Battaglia

Maquillaje y peluquería

Angelo Barsetti

Reparto

Marilyn Castonguay

Juliane Desrosiers-Lavoie

Simon Lacroix

Étienne Laforge

Hubert Lemire

Jean-Philippe Perras

Dominique Pétin

Jade-Măriuka Robitaille

Idioma:

francés con sobretítulos en castellano

Producción

Théâtre de Quat'Sous (Montreal)

La confrontación con uno de los más grandes mitos europeos inspira a Pandur para revivir y reinterpretar la leyenda de Fausto, con la creación de un espectáculo en el que se disecciona la psicología de Fausto, sus temores y su soledad, su amor y su

pasión. Al comienzo, Heinrich Faust, en la cima de su fortaleza intelectual pero también en la cima de su desesperación, se encuentra al borde del suicidio, se siente completamente perdido. Y querría sentir un momento en el que pudiera decir: «¡Déjate pues, eres tan bello!».

Pero ¿cómo y dónde encontrarlo y sentirlo, dónde se esconde?

En este momento desesperado y suicida de Fausto entramos en su paisaje interior en un abrir y cerrar de ojos, en las partículas de su mundo real e imaginario, en su búsqueda de un momento perpetuo de alegría y realización.

Su búsqueda es nuestra búsqueda. Una búsqueda que nunca termina.

F

U

basado en la obra de
Johann Wolfgang von Goethe

A

Dirección

Tomaž Pandur

Versión

**Tomaž Pandur, Lada Kaštelan
y Livia Pandur**

Traducción

Lada Kaštelan y Pablo Viar

Escenografía

Sven Jonke / Numen

Vídeo

Dorian Kolundzija

Iluminación

Juan Gómez Cornejo

Música

Silence

Vestuario

Felype de Lima

S

Viernes 21 de noviembre a
domingo 11 de enero

2014 / 2015

T

O

Teatro
Valle-Inclán

Producción

Centro Dramático Nacional

California, en los años sesenta. La guerra del Vietnam, la música rock y las marchas antirracistas del doctor Luther King están en todas las conversaciones. Ron Jones, joven y carismático profesor de un instituto, intenta enseñar a sus alumnos de historia cómo pudo forjarse la sociedad que dio pie, en la Alemania de los años treinta y cuarenta, al nazismo y a los campos de concentración. Para ello pone en marcha

un experimento: durante varias semanas los muchachos de la clase deberán seguir unas reglas estrictas que les permitirán experimentar, desde dentro, y en primera persona, lo fácil que es convertirse en parte de un aparato totalitario. Los chicos aceptan, primero a regañadientes, y luego con progresivo entusiasmo, hasta el punto de que el pequeño experimento amenaza con irsele a Jones de las manos...

creado por

Marc Montserrat Drukker e Ignacio García May

a partir del experimento real de **Ron Jones**

LA OLA

Texto

Ignacio García May

Idea y dirección

Marc Montserrat Drukker

Escenografía

Jon Berrondo

Vestuario

María Araujo

Iluminación

Albert Faura

Sonido

Francisco Grande e Igor Pinto

Vídeo

Xavier Bergés

Caracterización

Toni Santos

Producción

Centro Dramático Nacional

Viernes 30 de enero a
domingo 22 de marzo

2015

Teatro
Valle-Inclán

Alfonso van Worden, oficial de la guardia valona, viaja a Madrid para ponerse al servicio del Rey de España. En una de las etapas de su periplo debe atravesar Sierra Morena. Allí le espera un misterio laberíntico que deberá desentrañar y que le embarcará en una aventura sin precedentes en la que encontrará alquimistas, astrólogos y cabalistas, poseídos, demonios, bandidos, gitanos y anacoretas. Lo que en un principio no iba a ser más que otro tramo del camino se torna viaje iniciático, repleto de sorpresas. A caballo entre la novela gótica y el saber enciclopédico, Potocki construye una irresistible historia mágica.

Obra literaria de culto, *Manuscrito encontrado en Zaragoza* es el compendio de la vida y trabajos de Jan Potocki (1761-1815), literato, erudito, místico, viajero, científico y político nacido en Polonia y uno de los personajes más fascinantes de la Europa de la Ilustración. Si en su ritmo majestuoso y la riqueza de su realismo inaugura la gran novela del siglo XIX, su audacia formal y su experimentación con distintos registros y niveles de ficción anticipa la literatura del siglo XX.

MANUSCRITO ENCONTRADO EN ZARAGOZA

de **Jan Potocki**

Viernes 17 de abril a
domingo 24 de mayo

2015

Teatro
Valle-Inclán

Dirección
Jan Klata
Versión
Sebastian Majewski
Traducción
Tomek Jekot
Escenografía y vestuario
**Malgorzata Zak y
Eva Iszoro**
Iluminación
Justyna Lagowska
Música
Robert Piernikowski
Movimiento
Macko Prusak

Producción
Centro Dramático Nacional
con la colaboración de
Stary Teatr de Cracovia
e **Instituto Polaco de Cultura**

El festival *Una mirada diferente* es un espacio de programación que el CDN abre por tercera temporada consecutiva para acoger el trabajo de grupos de creadores con discapacidad. El objetivo de esta muestra es facilitar la exhibición y los recursos humanos y técnicos necesarios para presentar al público sus creaciones.

Desde la propia sociedad son muchas las acciones desarrolladas en los últimos años para promover una participación activa de las personas con discapacidad en la vida cultural. Colectivos de artistas que integran a personas con y sin discapacidad han creado espectáculos que nos muestran y demuestran que los instru-

mentos de expresión artística, incluidas las artes escénicas, están al servicio de todos sin excepción. Una mirada diferente es una oportunidad para que estos grupos puedan exhibir sus trabajos de manera profesional.

Una mirada diferente se dirige a distintos públicos: personas con discapacidad, familiares, amigos, educadores, especialistas..., personas ajenas al entorno de la discapacidad, que desconocen estas manifestaciones artísticas, pero sensibilizadas con el tema, y el público habitual del teatro, al que queremos mostrar estas «miradas diferentes».

**Viernes 29 de mayo a
domingo 7 de junio**

2015

**Teatro
Valle-Inclán**

UNA MIRADA

DIFERENTE

**Tercera edición
Temporada 2014-2015**

El lugar sin límites es un proyecto que tiene como objetivo reflexionar abiertamente sobre la dramaturgia presente. Dramaturgia entendida en sentido amplio, sin constricciones: como la urdimbre que teje los hilos de la escena, una escritura en acción, que escribe en el tiempo y el espacio. Un territorio sin límites, un lugar para perderse. Pensar así la escena, como un lugar por explorar, inagotable, del que es difícil regresar sin experimentar algún cambio.

Proponemos acercarnos a experiencias escénicas que amplíen este *campo de acción* de la dramaturgia. Si podemos repensar qué entendemos por dramatur-

gia, podremos incluir en nuestro vocabulario formas y maneras de hacer que enriquezcan y potencien la escena. En este sentido queremos dar cuenta de aventuras dramáticas que ya están teniendo lugar en nuestro país. Compañías y autores que están preguntándose sobre ese «lugar sin límites» que entendemos por «escena». Un lugar cargado de posibilidades y deseo de intensidad, experimentación, juego, poesía, desafío. Una programación escénica que estará acompañada de espacios de pensamiento, trabajo y encuentro, lugares para la reflexión y el acercamiento entre los artistas y de estos con el público.

Jueves 11 de junio a
domingo 5 de julio

2015

Teatro
Valle-Inclán

Una colaboración de
**Teatro Pradillo y
Centro Dramático Nacional**

Dramaturgias
en
Movimiento

EL LUGAR SIN LÍMI TES

Teatro
Valle-Inclán

Sala
Francisco Nieva



Oliver es un hombre que quiere cambiar de vida.

Durante una entrevista de trabajo su futura jefa le ofrece probar unos hongos alucinógenos.

Oliver comienza a ver que en el futuro se quedará dormido delante del ordenador y que un cliente le grabará con el móvil dando cabezadas. Oliver querrá que el cliente borre ese vídeo del móvil, y el cliente no querrá. De la lucha de dos cabezones nace esta historia de búsqueda de la dignidad y del sentido de la vida.

Un viaje iniciático que nos va a llevar a África, a los elefantes rosas, al amor, a la obsesión, a los allanamientos de morada, a las escopetas de caza, al alcohol, a la traición, a los sueños robados y a los manantiales de los que surge el agua de la vida.

La calma mágica está dedicada a mi padre, al deseo de poder volver a hablar con él y al rechazo de que las personas se vayan para siempre.

Alfredo Sanzol

LA CALMA MÁGICA

Texto y dirección
Alfredo Sanzol

Viernes 10 de octubre a
domingo 9 de noviembre

2014

Teatro
Valle-Inclán

Sala
Francisco Nieva

Escenografía
Alejandro Andújar
Música
Iñaki Salvador
Iluminación
Xabier Lozano
Vestuario
Ana Turrillas
Producción ejecutiva
Fernando Bernués
Koro Etxeberria
Traductor al euskara
Harkaitz Cano

Reparto
Mireia Gabilondo
Aitziber Garmendia
Sandra Ferrús
Iñaki Rikarte
y otro

Coproducción
Centro Dramático Nacional
y **Tanttaka Teatroa**

Nuestras raíces son católicas. Educados en el seno de una cultura cristiana, hemos convivido cotidianamente con un montón de símbolos religiosos: la Cruz, el Sagrado Corazón, el Vía Crucis... La profusión de estos símbolos, en un contexto meramente espiritual, han acabado por hacernos olvidar el origen humano de donde provienen.

Colm Tóibín ha puesto el foco en uno de ellos: la Virgen María. Y nos descubre que detrás de ese icono de la Virgen, con su corazón atravesado por puñales y su aureola de santidad, hay un ser humano. María de Nazaret. Una sencilla mujer de

campo, cuyo único hijo le es arrebatado por una decisión divina que no comprende y por un terrible odio humano que le inflige el mayor de los dolores al clavarlo en una cruz.

El texto de Tóibín es maravilloso. Escrito para Meryl Streep y representado en Broadway por Fiona Shaw, nos llega con la voz y la figura de Blanca Portillo. En esa espléndida actriz descansa la parte primordial del trabajo. Es un monólogo complejo y con muchos matices que dista mucho de esa imagen celestial que se nos ha ofrecido de la Virgen.

Agustí Villaronga

EL TESTAMENTO DE MARÍA

de Colm Tóibín

Dirección
Agustí Villaronga
Interpretado por
Blanca Portillo
Traducción
Enrique Juncosa
Música
Lisa Gerrard
Escenografía
Frederic Amat
Vestuario
Mercè Paloma
Producción
Testamento

Miércoles 19 de noviembre a
domingo 21 de diciembre

2014

Teatro
Valle-Inclán

Sala
Francisco Nieva

en coproducción con
Centro Dramático Nacional,
Festival Grec
y **Avance Producciones Teatrales**

Cuando Tita y J. F. ven pasar, otra vez, el agua que no mueve molino y se dan cuenta que todo lo que lleva el río son pertenencias tuyas o, lo que es peor, cosas que les pertenecieron, pues es agua ya pasada... o les da la risa o no tienen más remedio que reírse, pues los peces, las hierbas, las arenas movedizas, las ranas, los reflejos de nubes y cielos desvaídos... pertenecen a un pasado no ya lejano sino olvidado y no dan al mar sino que es el mar el que da ellos.

Hermano, primo, cuñado, suegro, nuero, yerna, amigo, congénere, desconocido, recuerda que «morir habemus», pues de esto trata la obra: Tita y J. F., sentados en sillas de ruedas movidas a distancia por el Hado de la Cibernética, repasando la película de la vida, poco antes de dar el traspíe final, viendo pasar, a veces muy despacio, a veces deprisita, las peripecias que han asolado nuestra existencia y que tanto nos han dado de reír y comer, porque aunque ustedes no se lo crean hemos vivido de la risa. Esperemos que este último salto mortal haga honor a tan ajetreada vida.

Juan Margallo

Dirección
Olga Margallo
Escenografía
Richard Cernier
Vestuario
Rafael Garrigós
Iluminación
Rafael Catalina
Música y vídeo
Antonio Muñoz de Mesa

Reparto
Juan Margallo
Petra Martínez

Coproducción
Centro Dramático Nacional
y **Uroc Teatro**

Viernes 9 de enero
a domingo 8 de febrero

2015

Teatro
Valle-Inclán

Sala
Francisco Nieva

ICHIMPÓN!

de Juan Margallo y Petra Martínez

PANFLETO POST MÓRTEM

En esta obra he procurado que la fuerza de las situaciones dramáticas surja de los contrastes y que el ritmo de éstos, lento en los interiores o rápido en la calle según las exigencias del drama, vaya creando el gran personaje que condiciona todo lo demás. Ese personaje es el ambiente: un ambiente que adquiere un poder asfixiante, desvitalizador. Todo va conduciendo a unas patéticas campanadas finales.

No. La vida no puede caminar llevando en los tobillos unos prejuicios, unos pequeños pseudodogmas que, como grilletes, le dificultan el devenir.

LA PECHU GA de Lauro Olmo DE LA SARDI NA

Dirección
Manuel Canseco
Escenografía
Paloma Canseco
Vestuario
Lorenzo Collado

Producción
Centro Dramático Nacional

Miércoles 25 de febrero
a domingo 29 de marzo

2015

Teatro
Valle-Inclán

Sala
Francisco Nieva

Maeterlinck es un autor clave en el desarrollo de la literatura dramática europea contemporánea. No sólo es de vital importancia para nutrir el imaginario de nombres tan decisivos de la escena como Stanislavski o Meyerhold, sino que además su valía literaria lo hace ganador del Premio Nobel de Literatura en 1911.

En estas tres obras que proponemos (*La intrusa*, *Interior* y *Los ciegos*), hay un elemento dramático fundamental que las dota de un poder hipnótico para el espectador, llevándole a estar involucrado

de principio a fin con lo que sucede, y que está íntimamente conectado con emociones profundas. Es el suspense. Y si a ese recurso dramático, del que se hiciera maestro Hitchcock, le sumamos que el contenido y las temáticas de estas tres piezas atraviesan los miedos y terrores básicos del hombre contemporáneo (la muerte, la soledad, la pérdida de la identidad y el sentido vital, lo sobrenatural, lo insondable e inenarrable, lo desconocido, la locura y la otredad), lo que Maeterlinck consigue son tres bombas de relojería.

TRILOGÍA DE LA CEGUERA

de Maurice Maeterlinck

Dirección

La intrusa

Vanessa Martínez

Interior

Antonio C. Guijosa

Los ciegos

Raúl Fuertes

Traducción

Ana Rodríguez Partearroyo

Escenografía

Mónica Teijeiro

Vestuario

Ana López Cobos

Iluminación

Daniel Checa

Sonido

Luis Miguel Cobo

Producción

Centro Dramático Nacional

Miércoles 22 de abril a

domingo 24 de mayo

2015

Teatro

Valle-Inclán

Sala

Francisco Nieva

El Centro Dramático Nacional presenta, en colaboración con el Centro Internacional del Títere de Tolosa (Topic) y a lo largo de la temporada 2014-2015, una cuidada programación dedicada a la exhibición y realización de actividades relacionadas con el mundo del títere y la marioneta. En los últimos años, el Centro Dramático Nacional ha incluido en su programación espectáculos de títeres, realizados por compañías de distintos países y de una calidad excepcional, con gran éxito de crítica y público. Por su parte, Topic es desde hace tiempo un referente en el desarrollo, la promoción y el perfeccionamiento del

arte del títere. El programa propuesto por Topic y el Centro Dramático Nacional es una selección de espectáculos de alta calidad, con la participación de compañías internacionales y españolas. El variado programa tendrá diferentes lugares de representación, tanto en los dos espacios que ofrece el Teatro Valle-Inclán como en su vestíbulo e incluso en la Plaza de Lavapiés, al ser la calle ámbito natural del teatro de títeres tradicional y popular. Talleres y una interesante exposición formarán también parte de estas actividades previstas entre septiembre de 2014 y mayo de 2015.

TÍTERES

EN
EL
CDN

Septiembre a mayo

2014 / 2015

Teatro
Valle-Inclán

Sala
El Mirlo Blanco

y otros espacios

Una colaboración de
Centro Dramático Nacional
y
Centro Internacional del Títere de Tolosa
(Topic)

5

Venta entradas

Venta telefónica

902 22 49 49

Venta Internet

www.entradasinuem.es

Venta en taquilla

De lunes a viernes

de 12.00 a 20.30 h

Sábados, domingos y festivos

de 14.30 a 20.30 h

Venta anticipada

De lunes a viernes

de 12.00 a 18.00 h

Sábados y festivos

de 14.30 a 18.00 h

Domingos

de 14.30 a 17.00 h

Descuentos

Día del Espectador

todos los miércoles del año,
50% de descuento

Mayores de 65 años

todos los días, excepto
miércoles, 50% de descuento

Minuto Joven hasta 30 años

75% de descuento, todos los
días, comprando la entrada 30
minutos antes de comenzar la
representación, en las taquillas
del CDN

Grupos

Martes, jueves y viernes,
25% a 50%

Familia Numerosa

todos los días 50%
de descuento,
miércoles 10% adicional

Precios

Teatro María Guerrero:

de 11 a 24 euros

Teatro María Guerrero / Sala de la Princesa

19 euros
(Escritos en la escena,
10 euros)

Teatro Valle-Inclán

19 y 24 euros

Teatro Valle-Inclán / Sala Francisco Nieva

24 euros

Abonos temporada

Consulte las opciones de
abono en nuestra página web

Atención del abonado

91 310 94 32

Accesibilidad

Tanto el Teatro María Guerrero como el Teatro Valle-Inclán están dotados con acceso y servicios para personas con discapacidad y equipados con un sistema de inducción magnética para transmisión de sonido a prótesis auditivas



Accesibilidad para personas con discapacidad auditiva y visual

www.teatroaccesible.com

Teatro María Guerrero

Tamayo y Baus, 4
28004 Madrid

Teléfono:
91 310 29 49

Metro:
Colón, Banco de España y Chueca

Autobús:
Líneas 5, 14, 27, 37, 45, 53 y 150

Renfe:
Recoletos

Aparcamientos:
Marqués de la Ensenada, Plaza de Colón, Augusto Figueroa y Plaza del Rey

Teatro Valle-Inclán

Plaza de Lavapiés s/n
28012 Madrid

Teléfono:
91 505 88 01

Metro:
Lavapiés y Embajadores

Autobús:
Líneas C, 27, 34, 36 y 41

Renfe:
Embajadores

Aparcamientos:
Valencia, 19 y Amparo, 75

José Ignacio Wert
Ministro de Educación, Cultura y Deporte

Ernesto Caballero
Director

José María Lasalle
Secretario de Estado de Cultura

Miguel Ángel Recio Crespo
Director General del Instituto Nacional de las
Artes Escénicas y de la Música

M^a Rosario Gálvez
Secretaria General del INAEM

Ángel Murcia
Director adjunto

Cristina Santolaria
Subdirectora General de Teatro

Paloma Ortiz
Gerente

Antonio Garde
Subdirector General de Música y Danza

Fernando Delgado
Director de Producción

José Manuel Cuevas
Subdirector General de Personal

Javier Alegría
Carlos Carrasco
Directores técnicos

M^a Rosario Madaria
Subdirectora General
Económico-Administrativa

Fernando Cerón
Director de Relaciones Internacionales



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA